



Q3419-90175



Setup-Poster HP Photosmart 370 Series

Guide d'installation HP Photosmart 370 series

Installatiegids HP Photosmart 370 series



Drucker auspacken

- Entfernen Sie das Klebeband und das Verpackungsmaterial aus dem Druckerinneren und außen am Drucker. Der Druckerkarton enthält die folgenden Komponenten:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. HP Photosmart 370 Series Drucker | 6. HP Photosmart Software (auf CD) |
| 2. Dreifarbige Druckpatrone | 7. Packung mit Mustermidien und wieder verschließbarer Medienbeutel |
| 3. Setup-Poster (dieses Poster) | 8. Benutzerhandbuch |
| 4. Abdeckung | |
| 5. Netzteil und Adapter | |

Déballez l'imprimante

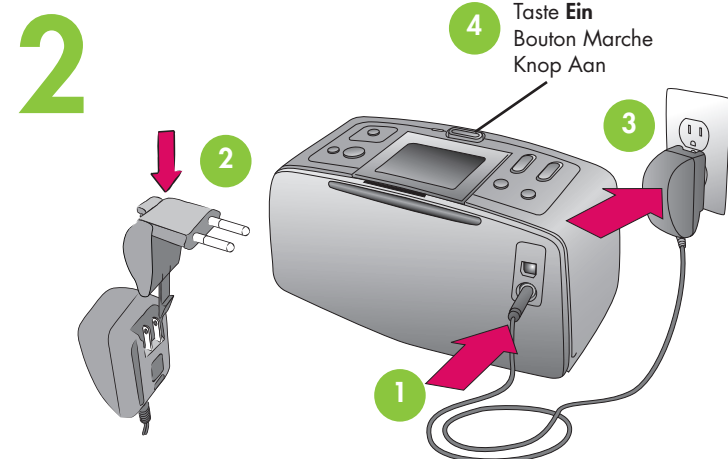
- Retirez le ruban adhésif et l'emballage en carton situé à l'intérieur et autour de l'imprimante. La boîte de l'imprimante contient les éléments suivants :

- | | |
|--|---|
| 1. Imprimante HP Photosmart 370 series | 5. Blocs d'alimentation et adaptateurs |
| 2. Cartouche d'impression trichromique | 6. Logiciel HP Photosmart sur CD |
| 3. Guide d'installation (ce poster) | 7. Echantillons et sac refermable pour supports |
| 4. Façade | 8. Guide de l'utilisateur |

De printer uitpakken

- Verwijder de tape en het verpakkingsmateriaal in en om de printer. De doos met de printer bevat de volgende onderdelen:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. HP Photosmart 370 series-printer | 6. HP Photosmart-software op cd |
| 2. Driekleurige inktpatroon | 7. Voorbeeldpakket en hersluitbare verpakking met media |
| 3. Installatiegids (deze poster) | 8. Gebruikershandleiding |
| 4. Printerfrontje | |
| 5. Netvoeding en adapters | |



Netzkabel anschließen

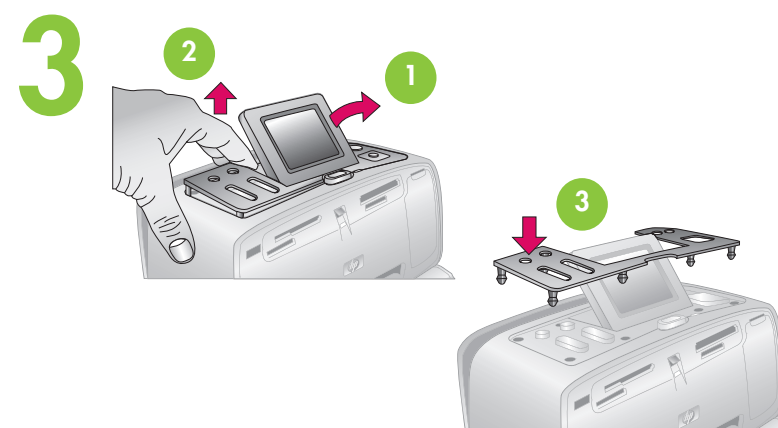
- Schließen Sie das Netzkabel an der Rückseite des Druckers an.
- Bringen Sie den Adapter für Ihr Land/Ihre Region am Netzkabel an.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit einer funktionierenden Netzsteckdose.
- Drücken Sie die Taste **Ein**, um den Drucker einzuschalten. Die Druckeranzeige wird aufgestellt.

Branchez le câble d'alimentation

- Connectez le câble d'alimentation à l'arrière de l'imprimante.
- Branchez la prise de l'adaptateur correspondant à votre pays/région au câble d'alimentation.
- Branchez le câble d'alimentation à une prise secteur qui fonctionne.
- Appuyez sur le bouton **Marche** pour allumer l'imprimante. L'écran de l'imprimante se relève.

Het netsnoer aansluiten

- Sluit het netsnoer aan op de achterzijde van de printer.
- Bevestig de adapterstekker voor uw land/regio aan het netsnoer.
- Steek het netsnoer in een werkend stopcontact.
- Druk op de knop **Aan** om de printer in te schakelen. Het scherm van de printer komt omhoog.



Neue Abdeckung anbringen

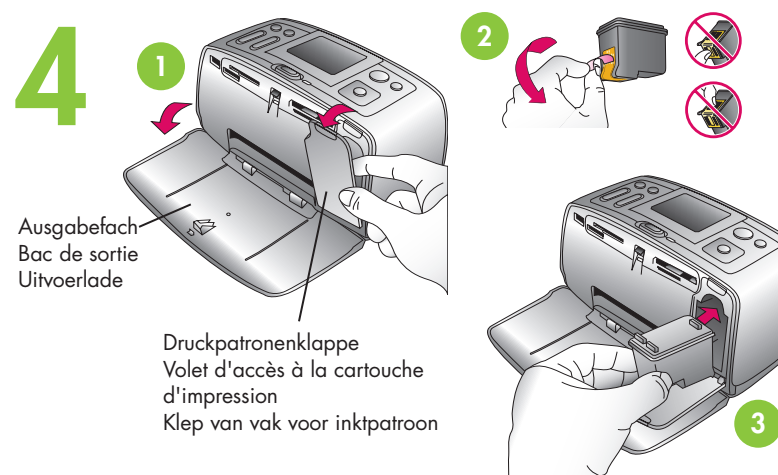
- Stellen Sie die Druckeranzeige vollständig auf.
- Ziehen Sie die Kante der Abdeckung nach oben, wie in der Abbildung gezeigt. Gehen Sie an der gegenüberliegenden Seite ebenso vor.
- Bringen Sie die neue Abdeckung an, indem Sie diese nach unten drücken.

Fixez la nouvelle façade

- Relevez complètement l'écran de l'imprimante.
- Soulevez le bord de la façade comme indiqué. Procédez de même pour le côté opposé.
- Installez la nouvelle façade en exerçant une pression vers le bas.

Het nieuwe printerfrontje aanbrengen

- Til het scherm van de printer volledig op.
- Trek de rand van het printerfrontje omhoog zoals aangegeven. Doe hetzelfde aan de andere kant.
- Bevestig het nieuwe printerfrontje door dit aan te drukken.



Druckpatrone einsetzen

- Öffnen Sie das Ausgabefach und anschließend die Druckpatronenklappe.
- Öffnen Sie die Verpackung der Druckpatrone, und ziehen Sie das transparente Klebeband mit der **rosafarbenen Griffflasche** ab.
- Halten Sie die dreifarbige Druckpatrone so, dass die Kupferkontakte zur Druckerinnenseite und die Tintendüsen nach unten weisen.
- Drücken Sie die Druckpatrone in den Druckpatronenhalter, bis diese einrastet. Schließen Sie die Druckpatronenklappe.

Installez la cartouche d'impression

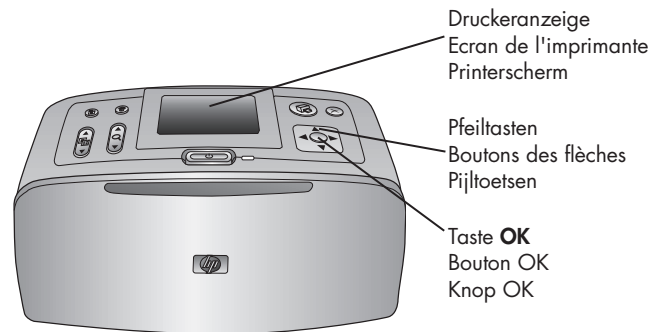
- Ouvrez le bac de sortie et le volet d'accès à la cartouche d'impression.
- Ouvrez l'emballage de la cartouche d'impression et tirez sur la languette rose pour retirer le ruban transparent.
- Insérez la cartouche d'impression trichromique, les contacts cuivrés dirigés vers l'intérieur de l'imprimante et les buses d'encre dirigées vers le bas.
- Poussez la cartouche dans le support jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et fermez le volet d'accès à la cartouche d'impression.

De inktpatroon installeren

- Open de uitvoerlade en de klep van het vak voor de inktpatroon.
- Open de verpakking van de inktpatroon en trek aan het **roze lipje** om de transparante tape te verwijderen.
- Plaats de driekleurige inktpatroon in de daartoe bestemde houder. De koperkleurige contactpunten moeten naar de binnenkant van de printer, en de spuitmondjes naar beneden wijzen.
- Duw de patroon in de houder totdat de patroon op zijn plaats klikt en sluit de klep van het vak voor de inktpatroon.



5



Sprache auswählen

1. Erscheint die Meldung **Select language** (Sprache auswählen) auf der Druckeranzeige, drücken Sie **▲** oder **▼**, um die gewünschte Sprache zu markieren. Drücken Sie die Taste **OK**.
2. Erscheint die Meldung **LCD-Sprache auf Deutsch einstellen?**, drücken Sie **▲** oder **▼**, um die Option **Ja** zu markieren. Drücken Sie die Taste **OK**.
3. Erscheint die Option **Land/Region auswählen**, drücken Sie **▲** oder **▼**, um das Land/die Region zu markieren. Drücken Sie die Taste **OK**.

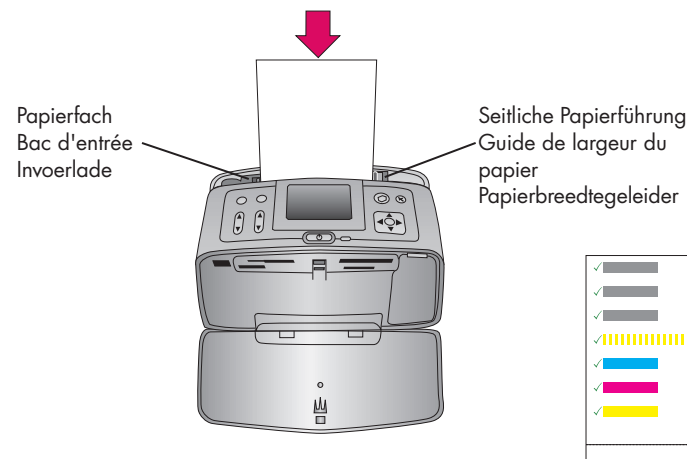
Sélectionnez votre langue

1. Lorsque l'option **Choisir la langue** s'affiche sur l'écran de l'imprimante, appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner votre langue. Appuyez sur **OK**.
2. Lorsque l'option **Définir le français pour l'affichage ?** s'affiche, appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **Oui**. Appuyez sur **OK**.
3. Lorsque l'option **Sélectionner pays/région** s'affiche, appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner votre pays/région. Appuyez sur **OK**.

Uw taal selecteren

1. Als **Select language** (Taal selecteren) op het scherm van de printer verschijnt, drukt u op **▲** of **▼** om uw taal te markeren. Druk op **OK**.
2. Wanneer **Uw taal als LCD-taal instellen** verschijnt, drukt u op **▲** of **▼** om **Ja** te markeren. Druk op **OK**.
3. Als **Land/regio selecteren** verschijnt, drukt u op **▲** of **▼** om uw land/regio te markeren. Druk op **OK**.

6



Kalibrrierungsseite drucken

1. Klappen Sie das Papierfach ganz auf.
2. Legen Sie eine Karteikarte aus der Musterpackung ein.
3. Positionieren Sie die seitliche Papierführung so, dass sie an den Kanten der Karteikarte anliegt, ohne diese zu knicken.
4. Drücken Sie die Taste **OK**. Auf der Karteikarte wird eine Kalibrrierungsseite gedruckt. Das Drucken einer Kalibrrierungsseite gewährleistet eine hohe Druckqualität.

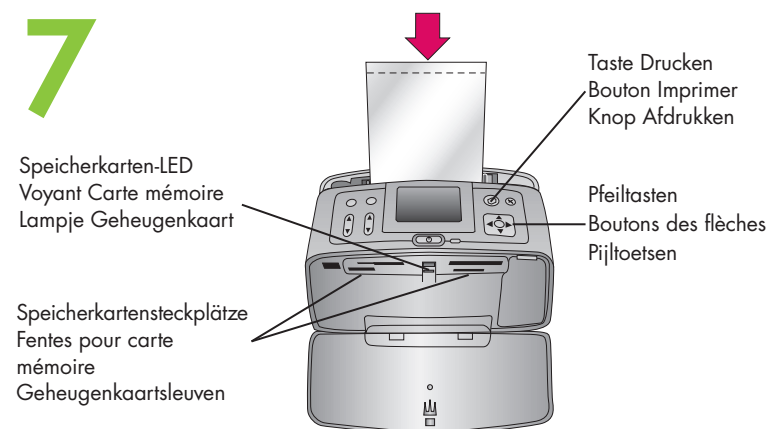
Imprimez une page d'alignement

1. Ouvrez le bac d'entrée autant que possible.
2. Chargez une fiche bristol de l'échantillon.
3. Réglez le guide de largeur du papier pour qu'il s'adapte aux bords de la fiche bristol sans la plier.
4. Appuyez sur **OK**. Une page d'alignement est imprimée sur la fiche bristol. Cette impression garantit une haute qualité d'impression.

Een uitlijnpagina afdrukken

1. Open de invoerlade zo ver mogelijk.
2. Plaats een indexkaart uit het voorbeeldpakket in de printer.
3. Schuif de papierbreedtegeleider tegen de randen van de indexkaart aan, zonder dat de kaart hierbij buigt.
4. Druk op **OK**. Er wordt een uitlijnpagina op de indexkaart afgedrukt. Met een dergelijke uitlijnpagina wordt een goede afdrukkwaliteit gewaarborgd.

7



Erstes Foto drucken

1. Legen Sie mehrere Blätter Fotopapier mit der glänzenden Seite nach oben ein. Positionieren Sie die seitliche Papierführung so, dass sie eng an den Kanten des Papiers anliegt.
2. Setzen Sie eine Speicherkarte in den richtigen Speicherkartensteckplatz ein. Die Speicherkarte kann nicht vollständig in den Drucker eingeschoben werden.
3. Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶**, um die Fotos anzuzeigen.
4. Wählen Sie mit **OK** ein Foto aus und drücken Sie dann die Taste **Drucken**.

Imprimez votre première photo

1. Chargez quelques feuilles de papier photo, face brillante orientée vers vous. Réglez le guide de largeur du papier pour qu'il s'adapte aux bords du papier.
2. Insérez une carte mémoire dans la fente pour carte mémoire appropriée. La carte mémoire ne s'insère pas intégralement dans l'imprimante.
3. Appuyez sur **◀** ou **▶** pour afficher les photos.
4. Appuyez sur **OK** pour sélectionner une photo, puis sur **Imprimer**.

Uw eerste foto afdrukken

1. Plaats enkele vellen fotopapier met de glanzende zijde naar boven in de printer. Schuif de papierbreedtegeleider tegen de randen van het papier aan.
2. Plaats een geheugenkaart in de juiste geheugenkaartsleuf. De geheugenkaart past niet helemaal in de printer.
3. Druk op **◀** of **▶** om de foto's te bekijken.
4. Druk op **OK** om een foto te selecteren en druk vervolgens op **Afdrukken**.

Benötigen Sie weitere Informationen?

Weitere Informationen finden Sie hier:



HP Photosmart 370 Series Benutzerhandbuch



Onlinehilfe zum HP Photosmart Drucker



www.hp.com/support

Besoin de plus d'informations ?

Pour plus d'informations, reportez-vous aux éléments suivants :



Guide de l'utilisateur HP Photosmart 370 series



Aide en ligne de l'imprimante HP Photosmart



www.hp.com/support

Meer informatie?

Zie voor meer informatie:



Gebruikerhandleiding bij HP Photosmart 370 series



On line Help bij HP Photosmart-printer



www.hp.com/support



Gedruckt in Deutschland 06/04 v1.0.1 • Gedruckt auf Recycling-Papier
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Imprimé en Allemagne 06/04 v1.0.1 • Imprimé sur papier recyclé
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Gedruckt in Duitsland 06/04 v1.0.1 • Gedruckt op gerecycled papier
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.